Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 92 (1995)
Heft: 10

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Conseils aux débutants

Préparatifs pour l'hivernage

J'espère que malgré le temps maussade de septembre, tous les apiculteurs ont pu suivre mes conseils de septembre, soit le contrôle des colonies, la suppression des cadres de miellat dans le corps de ruche, le traitement contre les varroas, le nourrissement approprié. Si tel n'est pas le cas, je vous conseille de ne plus donner de sirop liquide, mais de vous approcher d'un fournisseur afin de donner du candi ou de la nourriture solide à vos colonies.

Durant ce mois, nous procéderons à la dernière visite, nous resserrerons les colonies moyennes sur un nombre de rayons nécessaire, nous mettrons des planches de partition de chaque côté des fortes populations.

Après cette visite, les ruches seront fermées consciencieusement, nous nettoierons les déchets de propolis entre les planches couvre-cadres afin que ceux-ci plaquent parfaitement. Il ne doit pas y avoir d'espace entre les planches et la ruche ; nous placerons ensuite sur la ruche un coussin nourrisseur qui doit être sec et en bon état ou autre matériel d'isolation afin que nos protégées bénéficient de conditions particulièrement favorables pour passer l'hiver. Nous n'oublierons pas d'écarter les tirettes d'entrée, en ne laissant toutefois pas un espace de plus de 6 à 7 mm en hauteur pour que les prédateurs ne puissent s'y introduire. Nous inclinerons les ruches en avant afin de favoriser l'écoulement des eaux de condensation, ce qui évitera ainsi l'humidité à l'intérieur et la moisissure sur les cadres des bords.

Contrôle des cadres

Nous profiterons de contrôler les cadres sortis des colonies ; les anciens, ceux de couleur foncée, les cadres mal construits seront mis de côté pour la fonte. Les autres qui sont encore en parfait état seront placés dans une armoire prévue à cet effet en veillant à les protéger contre la fausse teigne avec les produits en usage actuellement. Je vous rappelle qu'une cellule de couvain est rétrécie chaque fois qu'une abeille naît puisqu'un cocon reste à l'intérieur. Sachant que le cycle est de 21 jours, nous pouvons imaginer qu'il y a environ 11 ou 12 naissances en moyenne par année. Les abeilles naissant dans des cadres de plusieurs années sont plus petites, la puissance de vol et de récolte est moins performante, leur jabot pour le transport de nectar est également plus petit. Aussi, changez régulièrement les cadres du corps de ruche et cela sans regret.

La température dans la grappe

Contrairement à ce que le profane suppose, les abeilles ne dorment pas l'hiver. Elles reposent dans un demi-engourdissement variant suivant les nécessités de chauffage. La température de la ruche en automne est d'environ de 30 à 35°C au centre du couvain. Ensuite la température descend à l'intérieur de la ruche comme à l'extérieur, pour remonter au printemps. Lorsque l'hiver la température se rafraî-

chit, les abeilles se réchauffent en se serrant les unes contre les autres en grappes pour se maintenir à 10°C. La consommation de miel contribue à la chaleur.

Citation

Nous ne noterons qu'au passage le rôle du miel si souvent associé au lait dans la poésie et la mystique. Le miel et le lait sont les présents qu'aime la « Bona Dea ». La déesse mère de l'Atharva Véda est surnommée madhukaça, « déesse au fouet de miel ». Cette association du miel et du lait ne doit point surprendre : dans les civilisations de cueillette, le miel n'étant que doublet naturel de l'aliment le plus naturel qu'est le lait maternel. Et si le lait est l'essence même de l'intimité maternelle, le miel au creux de l'arbre, au sein de l'abeille ou fleur est aussi, comme le dit l'Upanishad, le symbole du cœur des choses. Lait et miel sont douceur, délices de l'intimité retrouvée.

Gilbert Durand, *Les Structures anthropologiques de l'Imaginaire,* pp. 296-297.

L'api Willy

1995, l'Année de l'abeille

(...) Nous épuiserions la nature, si elle n'était inépuisable, si par une fécondité aussi grande que notre déprédation, elle ne savait se réparer elle-même et se renouveler.

Buffon, *Hist. nat. des Animaux, in OE.,* t. II, p. 552.

L'Année de l'abeille tire à sa fin ; aussi profitez des beaux jours d'octobre pour organiser les activités qui n'ont pu être réalisées jusqu'à présent. Maintenant que le travail au rucher diminue, que la récolte est terminée, qu'Apimondia a fermé ses portes, profitez du temps qui vous reste pour faire participer des amis, des connaissances, etc. à des visites de rucher, à des comptoirs ou à toute autre activité qui touche l'apiculture...

1995 a été riche en récolte et en animation ; aussi continuons cette belle année. Le temps presse, nous sommes déjà en octobre, la nature n'attend pas. Faisons durant ces derniers mois de l'Année de l'abeille les mois les plus féconds pour la protection de nos amies et de la nature. Beaucoup de monde parle de la nature. Aussi défendons-la vraiment, cette nature, essayons d'apporter des solutions à tous ceux qui désirent la respecter. Faisons mieux connaître un maillon de la chaîne qui n'est autre que les abeilles, « nos petites protégées, qui ont durant toute l'année apporté leur labeur pour la fécondation de milliers de plantes et réconforté le berger des abeilles ».

Amicalement.

L'api Willy